MITSUBISHI ELECTRIC

SPLIT-TYPE AIR CONDITIONERS

MSZ-RZ25VU MSZ-RZ35VU MSZ-RZ50VU

REFRIGERANT
R290

INSTALLATIONSHÅNDBOG	Dansk
INSTALLATIONSANVISNING	Svenska
INSTALLASJONSHÅNDBOK	Norsk
ASENNUSOPAS	Suomi
PAIGALDUSJUHEND	Eesti
MONTĀŽAS ROKASGRĀMATA	Latviski
MONTAVIMO VADOVAS	Lietuviškai

Suomi
Englanti on alkuperäinen.

Sisältö

1. ENNEN ASENNUSTA.....1
2. SISÄYKSIKÖN ASENNUS.....5
3. ULKOYKSIKÖN ASENNUS.....7
4. TYHJENNYSPROSESSIT, VUOTOTESTI JA KOEKÄYTTÖ.....8
5. Wi-Fi-LIITÄNNÄN ASENNUS.....10
6. SIIRTO JA HUOLTO.....10
7. LIITÄNNÄN TAI LIITINKAAPELIN KYTKEMINEN ILMASTOINTILAITTEESEEN.....11
8. SYTTYVIEN KYLMÄAINEIDEN HAVAITSEMINEN JA TÄYTTÖMENETELMÄT.....11

Asennustyökalut

Ristipääruuviavain	4 mm:n kuusioavain
Vesivaaka	Avarrustyökalu, R290/R32*
Mitta	Mittarin jakoputki, R290
Yleisveitsi tai sakset	Alipainepumppu*
65 mm:n reikäsaha	Täyttöletku, R290
Momenttiavain	Putkileikkuri ja kalvin.
Jakoavain (tai ruuviavain)	

*Käytä antistaattisia välineitä ja työkaluja, jotka eivät aiheuta syttymistä.

1. ENNEN ASENNUSTA

SISÄ- JA/TAI ULKOYKSIKKÖÖN MERKITTYJEN KUVAKKEIDEN MERKITYKSET

A3	**VAROITUS** (Palovaara)	Tässä yksikössä käytetään tulenarkaa kylmäainetta. Jos kylmäaine vuotaa ja joutuu kosketuksiin tulen tai lämmitysosan kanssa, syntyy haitallista kaasua ja tulipalon vaara on olemassa.
		Lue KÄYTTÖOHJEET huolellisesti ennen käyttöä.
		Huoltohenkilöstön on luettava KÄYTTÖOHJEET ja ASENNUSOPAS huolellisesti ennen käyttöä.

1-1. TURVAOHJEET JA VAROITUKSET

- Lue ”TURVAOHJEET JA VAROITUKSET” ennen ilmastointilaitteen asennusta.
- Ennen Wi-Fi-liitännän asennuksen aloittamista, tarkista turvallisuutta koskevat varotoimet huoneilmastointilaitteen KÄYTTÖOHJEISTA.
- Noudata aina kohdassa kuvattuja varoituksia ja varotoimia, sillä niissä on turvallisuuden kannalta tärkeitä tietoja.
- Säilytä tämä opas KÄYTTÖOHJEIDEN kanssa myöhempää käyttöä varten.

⚠ VAROITUS (Voi johtaa kuolemaan tai vakavaan henkilövahinkoon jne.)

- **Älä asenna laitetta itse (käyttäjä).**
  Puutteellinen asennus saattaa aiheuttaa tulipalon tai sähköiskun, laitteen putoamisesta johtuvan henkilövahingon tai vesivuodon. Ota yhteys tuotteen jälleenmyyjään tai valtuutettuun asentajaan.
- **Suorita asennus turvallisesti ja asennusoppaan ohjeiden mukaan.**
  Puutteellinen asennus saattaa aiheuttaa tulipalon tai sähköiskun, laitteen putoamisesta johtuvan henkilövahingon tai vesivuodon.
- **Käytä turvallisuussyistä laitteen asennuksen aikana asianmukaisia suojavarusteita ja työkaluja.**
  Muutoin seurauksena voi olla henkilövahinko.
- **Asenna laite tukevasti paikkaan, jossa rakenne on riittävän vahva kantamaan sen painon.**
  Jos asennuspaikan rakenne ei kestä laitteen painoa, laite saattaa pudota ja aiheuttaa henkilövahinkoja.
- **Älä tee yksikköön muutoksia.**
  Se voi aiheuttaa tulipalon, sähköiskun, henkilövahingon tai vesivuodon.
- **Varmista, että sähköasennuksen suorittaa pätevä ja kokenut sähköasentaja ja että se suoritetaan asennusoppaan mukaan. Käytä aina erillistä piiriä, äläkä kytke samaan piiriin muita sähkölaitteita.**
  Jos piirin teho ei riitä tai sähköasennuksessa on puutteita, seurauksena saattaa olla tulipalo tai sähköisku.
- **Maadoita laite asianmukaisesti.**
  Älä kytke maadoitusjohdinta kaasu- tai vesiputkeen, ukkosenjohdattimeen tai puhelimen maadoitusjohtimeen. Virheellinen maadoitus voi aiheuttaa sähköiskun.
- **Älä vahingoita johtoja käyttämällä liikaa voimaa komponenttien tai ruuvien käsittelyssä.**
  Vahingoittuneet johdot saattavat aiheuttaa tulipalon tai sähköiskun.
- **Varmista, että katkaiset verkkovirran ennen sisäyksikön piirilevyn tai johtojen asennusta.**
  Muutoin seurauksena voi olla sähköisku.
- **Kytke sisä- ja ulkoyksiköt turvallisesti käyttämällä määritettyjä johtoja. Kytke johdot tukevasti riviliittimeen niin, että johtimet eivät vedä tai aiheuta liitäntäosiin rasitusta. Älä käytä jatkojohtoja tai väliliitäntöjä.**
  Jos johtoja ei kytketä ja kiinnitetä asianmukaisesti, seurauksena saattaa olla tulipalo.
- **Laitetta ei saa asentaa paikkaan, jossa saattaa esiintyä tulenarkojen kaasujen vuotoja.**
  Jos vuotanutta kaasua kerääntyy laitteen lähelle, seurauksena saattaa olla räjähdys.
- **Virtajohtoon ei saa kytkeä väliliitäntöjä tai jatkojohtoja eikä samaan pistorasiaan saa kytkeä useita laitteita.**
  Muutoin seurauksena saattaa olla esimerkiksi viallisen kontaktin tai eristyksen tai sallitun tehon ylityksen aiheuttama tulipalo tai sähköisku.
- **Varmista, että käytät tuotteen mukana toimitettuja tai asennusta varten määritettyjä osia.**
  Virheellisten osien käyttö saattaa johtaa esimerkiksi tulipalon, sähköiskun tai laitteen putoamisen aiheuttamaan henkilövahinkoon tai vesivuotoon.
- **Varmista ennen virtajohdon kytkemistä, että pistorasiassa tai pistokkeessa ei ole pölyä, tukoksia tai irto-osia. Varmista, että työnnät pistokkeen pistorasiaan kokonaan.**
  Jos pistokkeessa tai pistorasiassa on pölyä, tukoksia tai irto-osia, seurauksena saattaa olla sähköisku tai tulipalo. Jos pistokkeessa on irrallisia osia, vaihda pistoke.
- **Kiinnitä sisäyksikön sähköosien suojus ja ulkoyksikön huoltoluukku tukevasti paikalleen.**
  Jos niitä ei kiinnitetä paikalleen tukevasti, seurauksena saattaa olla esimerkiksi pölyn tai veden aiheuttama sähköisku tai tulipalo.
- **Varmista laitteen asennuksen, siirron tai huollon yhteydessä, että jäähdytyspiiriin ei pääse mitään muuta ainetta kuin määritettyä kylmäainetta (R290).**
  Jos piiriin pääsee vieraita aineita, kuten ilmaa, seurauksena saattaa olla liiallinen paineen nousu sekä räjähdys tai henkilövahinko. Muun kuin järjestelmälle määritetyn kylmäaineen käyttäminen aiheuttaa mekaanisen vian, järjestelmän toimintahäiriön tai laitevaurion. Pahimmassa tapauksessa se voi tehdä tuotteesta vaarallisen.
- **Kylmäaineen ei saa antaa purkautua ilmaan. Jos kylmäainetta pääsee vuotamaan asennuksen aikana, tuuleta huone. Varmista asennuksen päätteeksi, että kylmäainetta ei vuoda.**
  Jos kylmäainetta pääsee vuotamaan ja joutuu kosketuksiin tulen tai lämmitysosan, kuten lämpöpuhaltimen, kerosiinilämmityslaitteen tai keittolieden kanssa, se synnyttää haitallista kaasua. Ilmanvaihdon on oltava EN378-1-standardin mukainen.
- **Käytä asennuksessa asianmukaisia työkaluja ja putkimateriaaleja.**
  Jos asennusta ei suoriteta oikein tai asianmukaisia työkaluja ja materiaaleja ei käytetä, seurauksena saattaa olla henkilövahinko tai putken halkeaminen.
- **Kun kylmäainetta tyhjennetään pumppaamalla, kompressori on pysäytettävä ennen kylmäaineputkien irrottamista.**
  Jos kylmäaineputket irrotetaan kompressorin ollessa käynnissä ja sulkuventtiilin ollessa auki, putkeen saattaa päästä ilmaa ja kylmäainesyklin paine kohota liikaa. Tällöin seurauksena voi olla henkilövahinko tai putkien halkeaminen.
- **Kun laitetta asennetaan, kylmäaineputket on kytkettävä tukevasti ennen kompressorin käynnistystä.**
  Jos kompressori käynnistetään ennen kylmäaineputkien kytkemistä ja sulkuventtiilin ollessa auki, putkeen saattaa päästä ilmaa ja kylmäainesyklin paine kohota liikaa. Tällöin seurauksena voi olla henkilövahinko tai putkien halkeaminen.
- **Kiristä kaulusmutteri momenttiavaimella tämän oppaan ohjeiden mukaan.**
  Jos mutteria kiristetään liikaa, se voi rikkoutua pitkässä käytössä ja aiheuttaa kylmäainevuodon.
- **Laite on asennettava maakohtaisten sähköasennussäännösten mukaan.**
- **Käytettäessä kaasupoltinta tai muuta liekin aikaan saavaa laitetta poista kylmäaine kokonaan ilmastointilaitteesta ja varmista, että alue on hyvin tuuletettu.**
  Jos kylmäaine vuotaa ja joutuu kosketuksiin tulen tai lämmitysosan kanssa, syntyy haitallista kaasua ja tulipalon vaara on olemassa.
- **Älä yritä nopeuttaa sulatusta tai puhdistaa laitetta muutoin kuin valmistajan ohjeiden mukaisesti.**
- **Laite on säilytettävä huoneessa, jossa ei ole jatkuvasti toimivia syttymislähteitä (esimerkiksi avotuli, toimiva kaasulaite tai toimiva sähkölämmitin).**
- **Älä puhkaise tai polta.**
- **Putkisto on suojattava fyysisiltä vaurioilta.**
- **Putkiston asennustyöt on pidettävä mahdollisimman vähäisinä.**
- **Maakohtaisia kaasusäännöksiä on noudatettava.**
- **Pidä vaaditut tuuletusaukot vapaina.**
- **Kun venttiili avataan tai suljetaan pakkaslämpötiloissa, kylmäainetta voi läikkyä venttiilin varren ja rungon välisestä aukosta, mikä voi aiheuttaa vammoja.**
- **Sähkökomponentit, jotka voivat aiheuttaa valokaaren tai kipinän ja joita ei katsota syttymislähteiksi, voidaan vaihtaa vain laitteen valmistajan määrittämiin osiin. Vaihtaminen muihin osiin voi saada kylmäaineen syttymään vuodon sattuessa.**
- **Jos käytät sisätilojen rakennus- ja viimeistelytöiden yhteydessä tai seinäreiän paikkaamiseen aerosolisuihkeita, sammuta katkaisija ja tuuleta huone hyvin. Kylmäainesensori voi reagoida sumutinpullojen kaasuun ja aiheuttaa väärän virheilmoituksen.**
- **Ulkoyksikön tulee sijaita muualla kuin asuintarkoitukseen käytettävässä tilassa.**
- **Kyseiseen käytettävään tilaan asennetut kylmäaineputket on asennettava siten, että ne eivät voi vaurioitua vahingossa.**
- **Käytä antistaattisia välineitä ja työkaluja, jotka eivät aiheuta syttymistä.**

Wi-Fi-liitäntä

- **Älä asenna Wi-Fi-liitännällä varustettua sisäyksikköä automaattisten hallintalaitteiden kuten automaattiovien tai palohälyttimien läheisyyteen.**
  Se saattaa johtaa toimintavian aiheuttamiin onnettomuuksiin.
- **Älä käytä Wi-Fi-liitännällä varustettua sisäyksikköä lääkinnällisten sähkölaitteiden tai sellaisten henkilöiden läheisyydessä, jotka käyttävät lääketieteellistä laitetta, kuten pysyvää sydämentahdistinta tai implantoitua defibrillaattoria.**
  Se saattaa johtaa onnettomuuteen lääkinnällisen laitteen toimintavian takia.
- **Tämän Wi-Fi-liitännällä varustetun sisäyksikön käytössä ja asennuksessa pitää huomioida, että laitteen ja käyttäjän ja muiden henkilöiden väliin jää vähintään 20 cm etäisyys.**

FI

⚠ HUOMIO (Virheellinen käyttö saattaa johtaa vakavaan henkilövahinkoon tietyissä ympäristöissä.)

- **Asenna maavuotokytkin, jos asennuspaikka edellyttää sitä.**
  Jos maavuotokytkintä ei asenneta, seurauksena saattaa olla sähköisku.
- **Poistoputki- ja putkiasennus on suoritettava turvallisesti ja asennusoppaan ohjeiden mukaan.**
  Jos poistoputki- ja putkiasennuksessa on puutteita, laitteesta saattaa vuotaa vettä, joka kastelee ja vahingoittaa kotia ja esineistöä.
- **Älä kosketa ulkoyksikön ilmansyöttöä tai alumiinisäleikköä.**
  Se saattaa aiheuttaa vakavan henkilövahingon.
- **Ulkoyksikköä ei saa asentaa alueelle, jonne saattaa päästä pieniä eläimiä.**
  Jos eläimet pääsevät laitteen sisään ja koskettavat sen sähköosia, seurauksena saattaa olla toimintahäiriö, savua tai tulipalo. Käyttäjää on myös neuvottava pitämään laitetta ympäröivä alue siistinä.
- **Älä käytä ilmastointilaitetta sisätilojen rakennus- ja viimeistelytöiden tai lattioiden vahauksen aikana.**
  Tuuleta huone hyvin tällaisen työn jälkeen ennen ilmastointilaitteen käyttöä. Muussa tapauksessa haihtuvat aineet saattavat joutua ilmastointilaitteeseen ja aiheuttaa vesivuodon tai tihkumista.

Wi-Fi-liitäntä

- **Estä staattisen sähkön aiheuttamat vauriot koskettamalla lähellä olevaa metalliesinettä staattisen sähkön purkamiseksi kehostasi, ennen kuin kosketat Wi-Fi-liitännällä varustettua sisäyksikköä.**
  Ihmiskehon staattinen sähkö voi vaurioittaa Wi-Fi-liitäntää.
- **Älä käytä Wi-Fi-liitännällä varustettua sisäyksikköä muiden langattomien laitteiden, mikroaaltouunien, langattomien puhelinten tai faksien läheisyydessä.**
  Se saattaa aiheuttaa toimintavian.

1-2. ASENNUSPAIKAN VALINTA

SISÄYKSIKKÖ

⚠ ⚠A3 VAROITUS

Yksikkö on asennettava huoneisiin, joiden lattiapinta-ala määritetään alla.

Kylmäaineen määrä (g)	Tilan vähimmäispinta-ala (m²)
~160	4
~200	5
~250	6
~290	7
~330	8
~370	9
~410	10
~450	11
~500	12
~540	13
~580	14
~620	15
~660	16
~710	17
~750	18
~790	19
~830	20
~870	21

Katso lisätietoja Asennusoppaan kohdasta Uusi kylmäainejärjestelmä.

- Ilma pääsee virtaamaan esteettömästi.
- Viileä (tai lämmin) ilma leviää koko huoneeseen.
- Seinä on tukeva eikä siinä esiinny tärinää.
- Laite ei altistu suoralle auringonvalolle. Ei saa altistaa suoralle auringonvalolle myöskään pakkauksesta purkamisen ja käytön välisenä aikana.
- Tyhjennys on helppo järjestää.
- Etäisyys televisioon ja radioon on vähintään 1 m. Ilmastointilaitteen käyttö saattaa häiritä televisio- tai radiovastaanottoa. Häiriön kohteena olevaa laitetta varten saatetaan tarvita vahvistin.
- Mahdollisimman kaukana loiste- ja hehkulampuista. Näin ne eivät häiritse ilmastointilaitteen infrapunakaukosäätimen toimintaa. Lamppujen kuumuus ja ultraviolettisäteily saattavat vaurioittaa laitetta.
- Ilmasuodattimen voi poistaa ja asettaa paikalleen helposti.
- Kaukana muusta lämmön tai höyryn lähteestä.

- Varmista, että reititin tukee WPA2-AES-salausasetusta, ennen kuin aloitat tämän Wi-Fi-liitännällä varustetun sisäyksikön asennuksen.
- Loppukäyttäjän tulee lukea ja hyväksyä Wi-Fi-palvelun käyttöehdot ennen tämän Wi-Fi-liitännällä varustetun sisäyksikön asennuksen aloittamista.
- Tätä Wi-Fi-liitännällä varustettua sisäyksikköä ei pidä asentaa tai kytkeä mihinkään Mitsubishi Electricin järjestelmään, jonka on määrä tuottaa käyttökohteen kriittinen jäähdytys tai lämmitys.

KAUKOSÄÄDIN

- Kaukosäädin on hyvin näkyvillä ja sitä on helppo käyttää.
- Se ei ole lasten ulottuvilla.
- Valitse noin 1,2 m lattian yläpuolella oleva paikka ja tarkista, että sisäyksikkö vastaanottaa tästä paikasta lähtevät kaukosäätimen signaalit häiriöittä (vastaanottavasta laitteesta kuuluu ”piip” tai ”piip, piip”).
  Jos kaukosäätimelle toimitetaan pidike, asenna se paikkaan, josta sisäyksikkö voi vastaanottaa signaaleja.

Huomautus:
Jos huoneessa käytetään invertterityyppisiä loistelamppuja, laite ei ehkä kykene vastaanottamaan langattoman kaukosäätimen signaaleja.

ULKOYKSIKKÖ

- Laite ei altistu voimakkaalle tuulelle. Jos ulkoyksikkö altistuu tuulelle sulatuksen aikana, sulatusaika on pidempi.
- Ilma pääsee virtaamaan esteettömästi ja pölyttömästi.
- Sadetta ja suoraa auringonvaloa voidaan välttää mahdollisimman paljon.
- Laitteen tuottama ääni ja kuuma (tai kylmä) ilma eivät häiritse naapureita.
- Seinä tai muu tuki on riittävän tukeva ehkäisemään laitteen toiminnan aiheuttamaa ääntä ja tärinää.
- Tulenaran kaasun vuotoriskiä ei ole.
- Jos laite asennetaan korkealle, sen jalat on kiinnitettävä tukevasti.
- Etäisyys televisio- ja radioantenniin on vähintään 3 m. Ilmastointilaitteen käyttö saattaa häiritä televisio- ja radiovastaanottoa alueilla, joilla kuuluvuus on heikko. Häiriön kohteena olevaa laitetta varten saatetaan tarvita vahvistin.
- Laite on asennettava vaakasuoraan.
- Laite on suojassa lumisateelta ja lumipuuskilta. Jos alueella sataa paljon lunta, laitteen voi suojata katoksella, jalustalla ja/tai suojalaudoituksella.

Huomautus:
Ulkoyksikön lähelle kannattaa muodostaa putkisilmukka, joka vaimentaa sieltä lähtevää tärinää.

Huomautus:
Noudata seuraavia ohjeita, kun ilmastointilaitetta käytetään alhaisessa ulkolämpötilassa.

- Ulkoyksikköä ei saa koskaan asentaa paikkaan, jossa sen ilmansyöttö- ja -poistopuolet voivat altistua suoraan tuulelle.
- Tuulelle altistumisen välttämiseksi ulkoyksikkö on asennettava ilmansyöttöpuoli seinää vasten.
- Tuulelle altistumista voi ehkäistä suojaamalla ulkoyksikön ilmanpoistopuolen suojauslaudoituksella.

Seuraavan tyyppisiä sijoituspaikkoja kannattaa välttää, sillä niissä voi esiintyä ilmastointilaitteelle haitallisia ongelmia:

- tulenarkojen kaasujen vuotomahdollisuus
- paljon koneöljyä
- roiskuvaa öljyä tai öljyistä savua (kuten keittiöt ja tehtaat, joissa laitteen muoviosat saattaisivat vaurioitua)
- suuri suolapitoisuus, esimerkiksi merenranta-alue
- sulfidikaasun muodostusta, esimerkiksi kuumia lähteitä, lika- ja jätevettä
- käytössä on korkeataajuuslaitteita tai langattomia laitteita
- paikat, joissa esiintyy korkeita haihtuvien orgaanisten yhdisteiden, kuten ftalaattiyhdisteiden ja formaldehydin, pitoisuuksia. Ne voivat aiheuttaa kemiallista halkeilua.
- Laite on säilytettävä siten, että estetään mekaaniset vauriot.

FI

1-3. TEKNISET TIEDOT

Malli		Verkkovirta *1			Johtimien tekniset tiedot		Putken koko (paksuus *3, *4)	Kylmäaineen enimmäismäärä *7
Sisäyksikkö	Ulkoyksikkö	Nimellisjännite	Taajuus	Katkaisukapasiteetti	Verkkovirta *2, *10	Sisä-/ulkoyksikön kytkentäjohdin *2, *10	Kaasu / neste	
MSZ-RZ25VU MSZ-RZ35VU	MUZ-RZ25VU MUZ-RZ25VUHZ MUZ-RZ35VU	230 V	50 Hz	10 A	3 ydintä 1,0 mm²	4 ydintä 1,0 mm²	ø9,52 / 6,35 mm (0,8 mm)	490 g
MSZ-RZ35VU	MUZ-RZ35VUHZ			12 A	3 ydintä 1,5 mm²			
MSZ-RZ50VU	MUZ-RZ50VUHZ			16 A	3 ydintä 2,0 mm²		ø12,7 / 6,35 mm (0,8 mm)	850 g

*1 Laite on kytkettävä kytkimeen, jossa on avoimena väh. 3 mm:n rako ja joka keskeyttää lähteen vaiheen. (Kun virtakytkintä painetaan, kaikkien vaiheiden on keskeydyttävä.)
*2 Käytä 60245 IEC 57 -määritysten mukaisia johtimia.
*3 Älä koskaan käytä putkia, jotka ovat mainittuja ohuempia, sillä ne eivät ole riittävän painekestäviä.
*4 Käytä kupariputkia tai saumattomia kupariseosputkia.
*5 Varo painamasta tai vääntämästä putkea taivutuksen aikana.
*6 Kylmäaineputken taivutussäteen on oltava vähintään 100 mm.
*7 Jos putki on yli B m pitkä, tarvitaan kylmäaineen (R290) lisätäyttö. (Lisätäyttöä ei tarvita alle B m pitkillä putkilla.)
Lisäkylmäaine = A × (putken pituus (m) – B)
Kun kylmäainetta lisätään, hajustetta ei tarvitse lisätä, sillä valmiiksi täytetty kylmäaine sisältää riittävästi hajustetta.

RZ25, 35 / 50

Putkien pituus ja korkeuserot	
Putken enimmäispituus	20/30 m
Korkeuden enimmäisero	12/15 m
Taivutusten enimmäismäärä *5, *6	10
Kylmäainemäärän säätö A *7	10 g/m
Ei lisätäyttöä alle pituudella B *7	10/15 m
Eristyspaksuus *8, *9	8 mm

putken pituus (m)	Kylmäaineen määrä (g)		Tilan vähimmäispinta-ala (m²)	
	RZ25/35	RZ50	RZ25/35	RZ50
5	390	700	10	17
6	390	700	10	17
7	390	700	10	17
8	390	700	10	17
9	390	700	10	17
10	390	700	10	17
11	400	700	10	17
12	410	700	10	17
13	420	700	11	17
14	430	700	11	17
15	440	700	11	17
16	450	710	11	17
17	460	720	12	18
18	470	730	12	18
19	480	740	12	18
20	490	750	12	18
21	-	760	-	19
22	-	770	-	19
23	-	780	-	19
24	-	790	-	19
25	-	800	-	20
26	-	810	-	20
27	-	820	-	20
28	-	830	-	20
29	-	840	-	21
30	-	850	-	21

*8 Eristysmateriaali: lämmönkestävä vaahtomuovi, ominaispaino 0,045.
*9 Varmista, että käytät määritetyn paksuista eristystä. Liian paksu eristys saattaa aiheuttaa virheitä sisäyksikön asennukseen ja liian vähäinen eristys saattaa aiheuttaa tiputusta.
*10 Johdon halkaisija ilmaisee kutakin ydintä varten tarvittavan johdon vähimmäispaksuuden.

1-4. ASENNUSKAAVIO

LISÄVARUSTEET

Tarkista seuraavat osat ennen asennusta.

<Sisäyksikkö>

(1)	Asennuslevy	1
(2)	Asennuslevyn kiinnitysruuvi 4 × 25 mm	5
(3)	Langaton kaukosäädin	1
(4)	Huopateippi (vasempaan putkeen tai vasempaan takaputkeen)	1
(5)	Paristo (AAA), (3)	2
(6)	Ilmanpuhdistussuodatin	1
(7)	Ilmaa puhdistava laite	1

<Ulkoyksikkö>

(8)	Poistotulppa (vain VU-tyyppi)	1

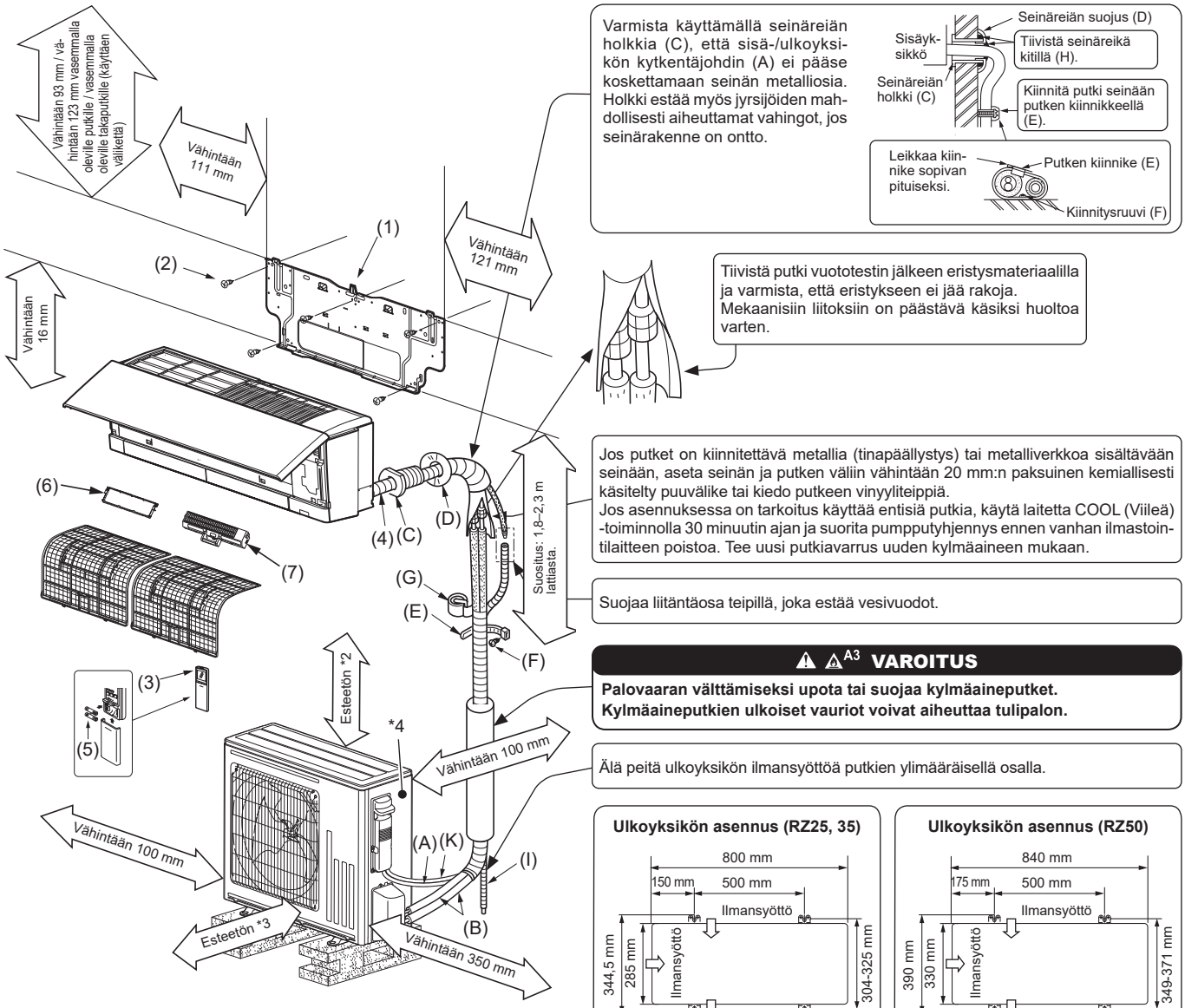
ASENNUSPAIKALLA TARVITTAVAT TARVIKKEET

(A)	Sisä-/ulkoyksikön kytkentäjohdin*1	1
(B)	Jatkoputki	1
(C)	Seinäreiän holkki	1
(D)	Seinäreiän suojus	1
(E)	Putken kiinnike	2–5
(F)	Kiinnitysruuvi, (E), 4 × 20 mm	2–5
(G)	Putkiteippi	1
(H)	Kittiä	1
(I)	Poistoletku (tai pehmeä PVC-letku, sisähalkaisija 15 mm, tai kova PVC-putki VP30)	1
(J)	Poistoletku (tai pehmeä PVC-letku, sisähalkaisija 15 mm, tai kova PVC-putki VP16)	0 tai 1
(K)	Virtajohto*1	1

Huomautus:

*1 Sijoita sisä-/ulkoyksikön kytkentäjohdin (A) ja virtajohto (K) vähintään 1 m:n etäisyydelle TV-antennin johtimesta.

Tässä sisäyksikössä on sisäänrakennettu Wi-Fi-liitäntä.



Varmista käyttämällä seinäreiän holkkia (C), että sisä-/ulkoyksikön kytkentäjohdin (A) ei pääse koskettamaan seinän metalliosia. Holkki estää myös jyrsijöiden mahdollisesti aiheuttamat vahingot, jos seinärakenne on ontto.

Tiivistä putki vuototestin jälkeen eristysmateriaalilla ja varmista, että eristykseen ei jää rakoja. Mekaanisiin liitoksiin on päästävä käsiksi huoltoa varten.

Jos putket on kiinnitettävä metallia (tinapäällystys) tai metalliverkkoa sisältävään seinään, aseta seinän ja putken väliin vähintään 20 mm:n paksuinen kemiallisesti käsitelty puuvälike tai kiedo putkeen vinyyliteippiä.
Jos asennuksessa on tarkoitus käyttää entisiä putkia, käytä laitetta COOL (Viileä) -toiminnolla 30 minuutin ajan ja suorita pumpputyhjennys ennen vanhan ilmastointilaitteen poistoa. Tee uusi putkiavarrus uuden kylmäaineen mukaan.

Suojaa liitäntäosa teipillä, joka estää vesivuodot.

⚠ ⚠A3 VAROITUS

Palovaaran välttämiseksi upota tai suojaa kylmäaineputket.
Kylmäaineputkien ulkoiset vauriot voivat aiheuttaa tulipalon.

Älä peitä ulkoyksikön ilmansyöttöä putkien ylimääräisellä osalla.

Ulkoyksikön asennus (RZ25, 35)

Ulkoyksikön asennus (RZ50)

*2 Kun yksikön etuosa ja sivut ovat esteettömiä,
RZ25, 35: Vähintään 100 mm
RZ50: Vähintään 500 mm

*3 Kun mitkä tahansa 2 sivua vasemmasta, oikeasta ja yksikön takasivusta ovat esteettömiä
RZ25, 35: vähintään 200 mm
RZ50: Vähintään 500 mm

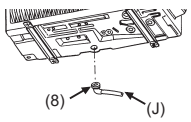
*4 Valmistusvuosi ja -kuukausi ilmaistaan tietokilvessä.

Ulkoyksikkö saattaa olla eri näköinen eri malleissa.

TÄRKEÄÄ

- Tarkista, että kaapelit eivät altistu kulumiselle, korroosiolle, liialle paineelle, tärinälle, teräville reunoille tai muille haitallisille ympäristövaikutuksille. Tarkistuksessa on myös otettava huomioon vanhenemisen tai esimerkiksi kompressoreiden tai tuulettimien aiheuttaman jatkuvan tärinän vaikutukset.
- Yksiköt tulee asentaa vakaasti siten, että kylmäaineputket eivät tärise tai syki.
- Suojalaitteet, putket ja liittimet on suojattava mahdollisimman tehokkaasti ympäristön haitallisilta vaikutuksilta, kuten veden kerääntymiseltä ja jäätymiseltä paineenrajoitusputkiin tai lian ja roskien kertymiseltä.
- Pitkien putkistojen laajentuminen ja supistuminen on otettava huomioon.

Laitteen saa asentaa vain valtuutettu asentaja ja paikallisten määräysten mukaisesti.



Ulkoyksikön poistoputki
<vain VU-tyyppi>

- Asenna poistoputki ennen sisä- ja ulkoyksikön putkiliitosta.
- Liitä poistoletku (J) (sisähalkaisija 15 mm) kuvan mukaan.
- Varmista, että poistoputki viettää alaspäin, jotta poistovesi pääsisi virtaamaan sujuvasti.

Huomautus:
Laite on asennettava vaakasuoraan.
Älä käytä poistotulppaa (8) kylmillä alueilla, sillä poistovesi saattaa jäätyä ja pysäyttää tuulettimen toiminnan.
Ulkoyksikkö muodostaa kondenssivettä lämmityksen aikana. Valitse asennuspaikka siten, että ulkoyksikkö tai sen alusta eivät kastu poistovedestä ja että jäätyvä poistovesi ei voi vaurioittaa niitä.

⚠ VAROITUS

Kun käytetään tyhjennysputkistoa, lauhteen tyhjennysventtiiliä ei saa liittää suoraan jätevesiin, tai sadevesi- tai tyhjennysjärjestelmään, vaan käytä välissä esim. lappoa.

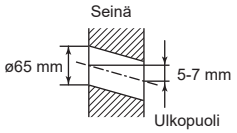
2. SISÄYKSIKÖN ASENNUS

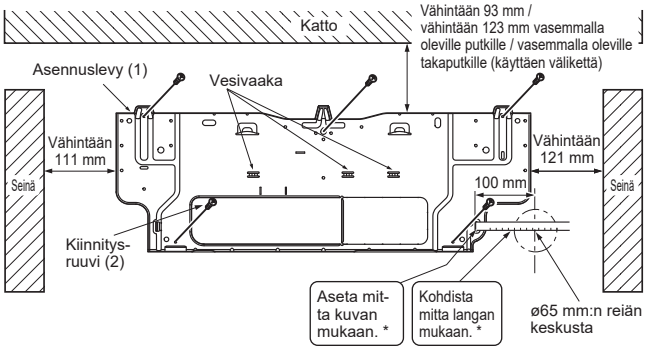
2-1. ASENNUSLEVYN KIINNITYS

- Paikanna seinästä sopiva rakenne (esimerkiksi pystytuki) ja kiinnitä asennuslevy (1) vaakasuoraan kiristämällä kiinnitysruuvit (2) huolellisesti.
- Varmista asennuslevyn (1) tärinän estämiseksi, että kiinnitysruuvit asetetaan kuvan mukaisiin reikiin. Kiinnitystä voi tukea asettamalla ruuvit myös muihin reikiin.
- Kun reikäaihio on poistettu, suojaa reiän reunat vinyyliteipillä johdinten vahingoittumisen estämiseksi.
- Jos betoniseinässä käytetään upotettavia pultteja, asennuslevy (1) kiinnitetään käyttämällä 11 × 20 · 11 × 26 ovaalireikää (kaltevuus 450 mm).
- Jos upotettava pultti on liian pitkä, sen voi vaihtaa lyhyempään, yleisesti saatavana olevaan pulttiin.

2-2. SEINÄREIÄN PORAUS

1) Merkitse reiän sijainti seinällä.
2) Poraa ø65 mm:n reikä. Seinän ulkopuolella reiän on oltava 5–7 mm sisäpuolen reikää alempana.
3) Aseta holkki (C) reikään.



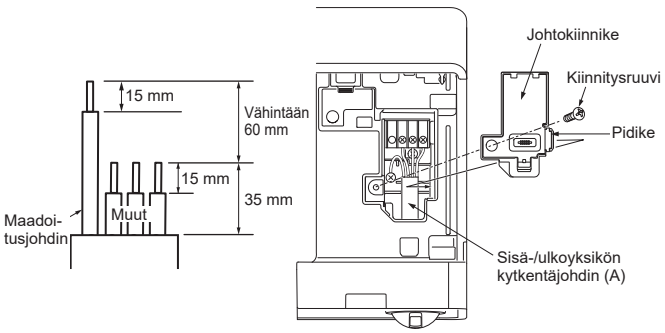


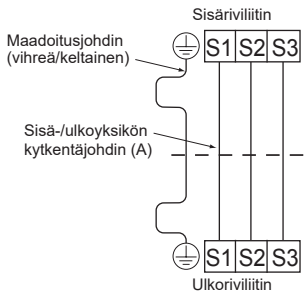
* Vasen reikä samoin.

2-3. SISÄYKSIKÖN JOHTIMIEN KYTKENTÄ

Sisä-/ulkoyksikön johtimet voi kytkeä irrottamatta etupaneelia.

1) Avaa etupaneeli.
2) Poista johtokiinnike.
3) Vie sisä-/ulkoyksikön kytkentäjohdin (A) sisäyksikön takaa ja valmista johtimen pää.
4) Löysää riviliittimen ruuvia ja kytke ensin maadoitusjohdin ja sitten sisä-/ulkoyksikön kytkentäjohdin (A) riviliittimeen oikeaan paikkaan. Varo, ettet kytke johtoja väärin. Kytke johdin riviliittimeen tukevasti niin, että sen ydin ei ole esillä missään kohtaa. Varmista myös, että riviliittimen liitäntäosiin ei kohdistu ulkoista rasitusta.
5) Kiristä riviliittimen ruuvit tukevasti, jotta ne eivät löystyisi käytössä. Tarkista vetämällä kiristettyjä johtimia kevyesti, että ne eivät pääse liikkumaan.
6) Kytke sisä-/ulkoyksikön kytkentäjohdin (A) ja maadoitusjohdin johtokiinnikkeeseen. Muista aina kytkeä johtokiinnikkeen puoli. Kiinnitä johtokiinnike tukevasti.





- Jätä kytkentäjohtimiin hiukan lisäpituutta myöhempää huoltoa varten.
- Jätä maadoitusjohdin muita pidemmäksi kuvan osoittamalla tavalla.
- Älä taita johtimien ylimääräistä osaa tai ahda sitä pieneen tilaan. Varo vahingoittamasta johtimia.
- Kiinnitä kaikki ruuvit niitä vastaaviin liitäntöihin, kun kiinnität johdon tai johtimen riviliittimeen.

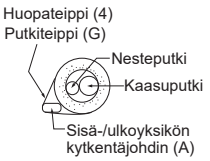
  Huomautus: Älä aseta johtimia sisäyksikön ja asennuslevyn (1) väliin. Vahingoittuneet johtimet voivat kuumentua tai aiheuttaa tulipalon.

FI

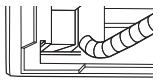
2-4. PUTKIMUOVAUS JA POISTOPUTKI

Putkimuovaus

- Aseta poistoletku kylmäaineputken alle.
- Varmista, että poistoletkussa ei ole mutkia tai poimuja.
- Älä vedä letkua teipin kiinnittämisen yhteydessä.
- Jos poistoletku viedään sisätilan kautta, kiedo sen ympärille eristysmateriaalia (saatavana yleisesti).



Putkien vienti takaa, oikealta tai alakautta

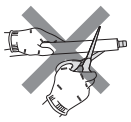


1) Aseta kylmäaineputki ja poistoletku vierekkäin ja kiedo niiden ympäri putkiteippiä (G) alkaen loppupäästä.
2) Aseta putki ja letku seinäreiän holkkiin (C) ja ripusta sisäyksikön yläosa asennuslevyyn (1).
3) Varmista liikuttamalla sisäyksikköä sivusuunnassa, että se on kiinnitetty asennuslevyyn (1) tukevasti.
4) Kiinnitä sisäyksikön alaosa asennuslevyyn (1) työntämällä se paikalleen.

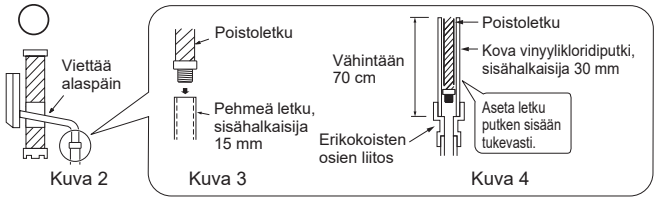
Poistoputki

- Älä leikkaa yksikön poistoletkua. (Kuva 1)
- Jos poistoletkun jatke viedään sisätilan kautta, sen ympäri on kiedottava yleisesti saatavana olevaa eristysmateriaalia.
- Poistoletkun on vietettävä alaspäin virtauksen helpottamiseksi (Kuva 2).
- Jos sisäyksikön mukana toimitettu poistoletku on liian lyhyt, siihen voidaan liittää asennuspaikalla jatkoletku (I) (Kuva 3).
- Jos poistoletku liitetään kovaan vinyylikloridiputkeen, se on asetettava tukevasti putken sisään (Kuva 4).
- Varmista, että poistoletkun liitäntäosioon ei kohdistu rasitusta sisäyksikön asennuksen jälkeen. Muuten seurauksena voi olla laitevika tai vesivuoto.
- Käytä sisäyksikköön kiinnitettyä poistoletkua. Muuten kemialliset aineet voivat aiheuttaa vesivuodon tai laitevian.
- Älä käytä mitään aineita vuotoliitäntäaukossa. Se voi aiheuttaa laitevian.

FI

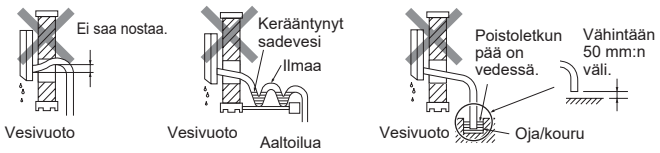


Kuva 1



Kuva 2 Kuva 3 Kuva 4

Poistoputkia ei saa asentaa seuraavan kuvan mukaan.



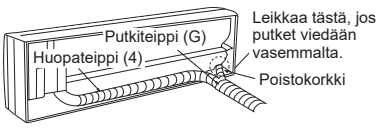
Älä aseta poistoputkea suoraan tyhjennysojaan/-kouruun, johon saattaa muodostua ammoniakki- tai rikkikaasua. Haihtuva syövyttävä kaasu voi palata sisäpuolelle poistoputken kautta, mikä voi aiheuttaa epämiellyttävää hajua ja lämmönvaihtimen syöpymistä.

Putkien vienti vasemmalta tai takaa vasemmalta

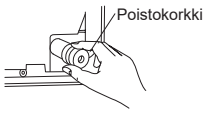
Huomautus:

Muista kiinnittää poistoletku ja -korkki uudelleen, jos putket viedään vasemmalta tai takaa vasemmalta.

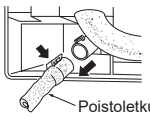
Muutoin poistoletkusta voi tippua vettä.



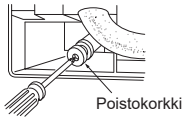
1) Aseta kylmäaineputki ja poistoletku vierekkäin ja kiedo niiden ympäri huopateippiä (4) alkaen loppupäästä.
   Aseta huopateipin (4) reunat päällekkäin noin 1/3 teipin leveydestä. Kiinnitä huopateipin (4) pää sidekiinnittimellä.
2) Poista sisäyksikössä takana oikealla oleva poistokorkki (Kuva 1).
   - Tartu korkin päässä olevaan kuperaan kohtaan ja vedä korkki pois.
3) Irrota sisäyksikössä takana vasemmalla oleva poistoletku (Kuva 2).
   - Tartu nuolilla merkittyyn pidikkeeseen ja vedä letkua eteenpäin.
4) Aseta poistokorkki sisäyksikön takana olevaan paikkaan, johon poistoletku kiinnitetään (Kuva 3).
   - Aseta korkin päässä olevaan reikään tylppäkärkinen työkalu kuten ruuviavain ja työnnä korkki kokonaan poistoastiaan.
5) Aseta poistoletku kokonaan sisäyksikön takana oikealla olevaan poistoastiaan (Kuva 4).
   - Tarkista, että letku on kiinnitetty tukevasti poistoastian asennuskohdan ulokkeeseen.
6) Aseta poistoletku seinäreiän holkkiin (C) ja ripusta sisäyksikön yläosa asennuslevyyn (1). Siirrä sitten sisäyksikkö kokonaan vasemmalle. Tämä helpottaa putkien asettamista yksikön taakse.
7) Leikkaa välikappale irti pakkauksen vaahtomuovista ja aseta se sisäyksikön takana olevaan loveen. (Kuva 5)
   - Kiinnitä huomiota välikappaleen suuntaan ja aseta se tukevasti asennuslevylle "VÄLIKAPPALEEN ALUEELLE".
   - Oikean ja vasemman kulmaosan voi irrottaa.
   - Irrota paneelin alaosan kokoonpano irrottamalla oikea ja vasen kulmaosa, oikean- ja vasemmanpuoleiset ruuvisuojukset ja ruuvit.
8) Liitä kylmäaineputki jatkoputkeen (B).
9) Työnnä sisäyksikön alaosa paikalleen asennuslevyyn (1) ja kiinnitä osat samoin kuin irrotettaessa, mutta vastakkaisessa järjestyksessä.



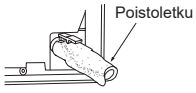
Kuva 1



Kuva 2



Kuva 3



Kuva 4

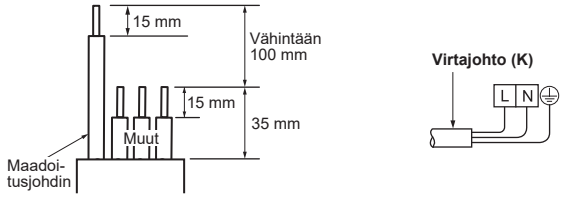


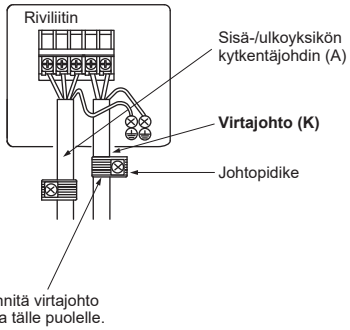
Kuva 5

3. ULKOYKSIKÖN ASENNUS

3-1. ULKOYKSIKÖN JOHTIMIEN KYTKENTÄ

1) Avaa huoltoluukku.
2) Löysää riviliittimen ruuvia ja kytke sisäyksiköstä tuleva sisä-/ulkoyksikön kytkentäjohdin (A) riviliittimeen oikeaan paikkaan. Varo, ettet kytke johtoja väärin. Kytke johdin riviliittimeen tukevasti niin, että sen ydin ei ole esillä missään kohtaa. Varmista myös, että riviliittimen liitäntäosiin ei kohdistu ulkoista rasitusta.
3) Kiristä riviliittimen ruuvit tukevasti, jotta ne eivät löystyisi käytössä. Tarkista vetämällä kiristettyjä johtimia kevyesti, että ne eivät pääse liikkumaan.
4) Kytke virtajohto (K).
5) Kiinnitä sisä-/ulkoyksikön kytkentäjohdin (A) ja virtajohto (K) johtopidikkeellä.
6) Sulje huoltoluukku tiiviisti.





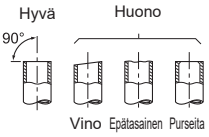
- Jätä maadoitusjohdin muita pidemmäksi kuvan osoittamalla tavalla.
- Jätä kytkentäjohtimiin hiukan lisäpituutta myöhempää huoltoa varten.
- Kiinnitä kaikki ruuvit niitä vastaaviin liitäntöihin, kun kiinnität johdon tai johtimen riviliittimeen.

3-2. PUTKIEN AVARRUS

1) Leikkaa kupariputki asianmukaisesti putkileikkurilla (Kuva 1 ja 2).
2) Poista kaikki purseet putken poikkileikkausreunasta (Kuva 3).
   - Aseta kupariputken pää alaspäin purseen poiston ajaksi, jotta purseet eivät putoaisi putkeen.
3) Poista sisä- ja ulkoyksikköön kiinnitetyt kaulusmutterit ja aseta ne putkeen purseen poiston jälkeen. (Niitä ei voi asettaa putkeen avarruksen jälkeen.)
4) Avarrus (Kuva 4 ja 5). Käytä taulukossa ilmoitetun kokoista kupariputkea ja kiinnitä se lujasti. Valitse taulukosta A mm -arvo käytettävän työkalun mukaan.
5) Tarkistus
   - Vertaa avarrusta kuvaan 6.
   - Jos avarrus on virheellinen, leikkaa avarrettu osa pois ja suorita avarrus uudelleen.



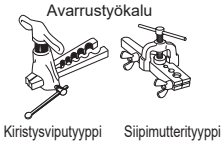
Kuva 1



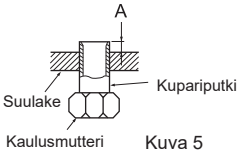
Kuva 2



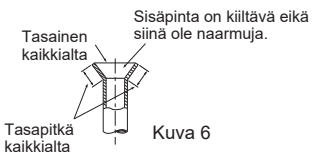
Kuva 3



Kuva 4



Kuva 5



Kuva 6

Putken halkaisija (mm)	Mutteri (mm)	A (mm)	Kiristysmomentti	
		Kiristysviputyyppinen työkalu, R290/R32	N•m	kgf•cm
ø6,35 (1/4")	17	0–0,5	13,7–17,7	140–180
ø9,52 (3/8")	22		34,3–41,2	350–420
ø12,7 (1/2")	26		49,0–56,4	500–575
ø15,88 (5/8")	29		73,5–78,4	750–800

3-3. PUTKILIITOKSET

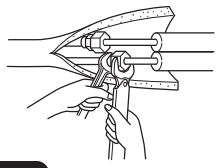
- Kiristä kaulusmutteri momenttiavaimella taulukon ohjeiden mukaan.
- Jos mutteria kiristetään liikaa, se voi rikkoutua ajan myötä ja aiheuttaa kylmäainevuodon.
- Kääri putken ympärille eristysmateriaalia. Paljaan putken koskettamisesta voi seurata palo- tai paleltumavammoja.

Sisäyksikön putkiliitokset

Liitä sisäyksikköön sekä neste- että kaasuputki.
- Älä levitä jäähdytysöljyä ruuvien kierteisiin. Liiallinen kiristys vahingoittaa ruuvia.
- Kohdista liitäntää varten ensin keskikohta ja kiristä sitten kaulusmutteria käsin 3–4 kierrosta.
- Kiristä sisäyksikön liitoskohdat kiristysmomenttitaulukon arvojen mukaan kahden avaimen avulla. Avarruskohta vahingoittuu, jos sitä kiristetään liikaa.

Ulkoyksikön putkiliitokset

Liitä putket ulkoyksikön sulkuventtiilin putkiliitokseen samoin kuin sisäyksikössä.
- Käytä kiristyksessä momenttiavainta tai ruuviavainta sekä samaa kiristysmomenttia kuin sisäyksikössä.



⚠ VAROITUS

Kun laitetta asennetaan, kylmäaineputket on kytkettävä tukevasti ennen kompressorin käynnistystä.

3-4. ERISTYS JA TEIPPAUS

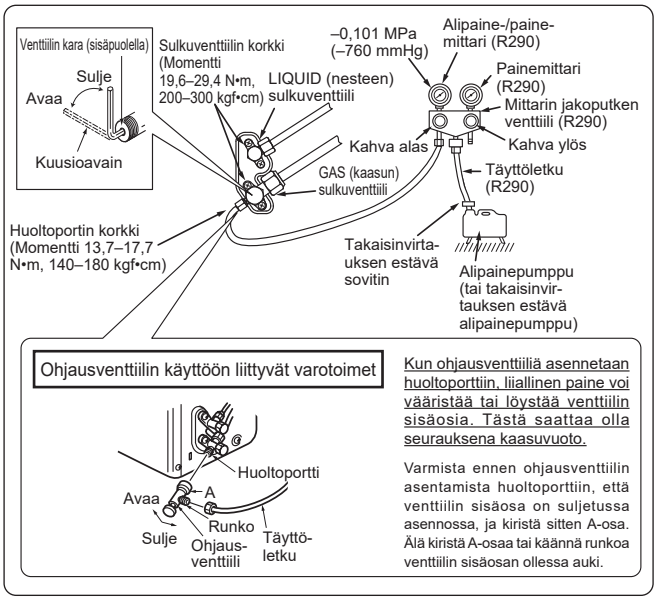
1) Peitä putkiliitokset putkisuojalla.
2) Suojaa ulkoyksikön putket eristyksellä, mukaan lukien venttiilit.
3) Teippaa putki teipillä (G) alkaen ulkoyksikön aukosta.
   - Kiinnitä putkiteipin (G) pää teipillä (jossa on tarttuva pinta).
   - Jos putket viedään sisäkaton yläpuolelta, kaapista tai tilasta, jossa on korkea lämpötila ja kosteusprosentti, ehkäise kondensaation muodostuminen suojaamalla putket myös yleisesti saatavana olevalla eristysmateriaalilla.

FI

4. TYHJENNYSPROSESSIT, VUOTOTESTI JA KOEKÄYTTÖ

4-1. TYHJENNYSPROSESSIT JA VUOTOTESTI

1) Poista ulkoyksikön kaasuputken sivussa olevan sulkuventtiilin huoltoportin korkki. (Sulkuventtiilit toimitetaan täysin suljettuna ja korkki paikallaan.)
2) Liitä mittarin jakoputken venttiili ja alipainepumppu ulkoyksikön kaasuputkipuolen sulkuventtiilin huoltoporttiin.



3) Käytä alipainepumppua. (Käytä, kunnes 500 mikronia on saavutettu.)
4) Tarkista alipaine mittarin jakoputken venttiilistä, sulje venttiili ja pysäytä pumppu.
5) Anna laitteen seistä muutaman minuutin ajan. Varmista, että mittarin jakoputken venttiilin osoitin pysyy samassa asennossa. Varmista, että painemittarin lukema on –0,101 MPa [mittari] (–760 mmHg).
6) Poista mittarin jakoputken venttiili huoltoportin sulkuventtiilistä nopeasti.

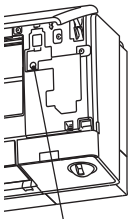
⚠ ⚠A3 VAROITUS

Palovaaran välttämiseksi varmista ennen sulkuventtiilien avaamista, että tulenarkoja vaaroja tai syttymisen vaaraa ei ole.

7) Kun kylmäaineputket on liitetty ja tyhjennetty, avaa kaasu- ja nesteputkien molempien puolien kaikkien sulkuventtiilien karat kokonaan kuusiokoloavaimella. Jos venttiilin kara osuu pysäyttimeen, lopeta sen kiertäminen. Jos venttiilejä ei avata kokonaan, toiminta heikkenee ja voi aiheuttaa ongelmia.
8) Lisää määritetty määrä kylmäainetta kohdan 1-3. mukaan. Lisää nestemäinen kylmäaine järjestelmään hitaasti. Muutoin kylmäaineen koostumus järjestelmässä saattaa muuttua ja vaikuttaa laitteen toimintaan.
9) Aseta järjestelmä aloitustilaan kiristämällä huoltoportin korkki.
10) Vuototesti. Käytä vain R290-kylmäaineen kanssa yhteensopivaa kylmäaineilmaisinta.

Huomautus:
Paikan päällä valmistettujen sisällä käytettävien kylmäaineliitosten tiukkuus on tarkastettava. Testimenetelmässä on käytettävä herkkyyttä 5 grammaa kylmäaineen vuotta kohti tai mieluiten painetta, joka on vähintään 0,25-kertainen suurimpaan sallittuun paineeseen nähden. Vuotoja ei saa ilmetä.

4-2. KOEKÄYTTÖ


Hätäkytkin (E.O. SW)

1) Kytke virtajohto pistorasiaan ja/tai paina katkaisinta.
2) Paina E.O. SW-kytkintä kerran käyttääksesi COOL (Viileä) -tilaa ja kaksi kertaa käyttääksesi HEAT (Lämpö) -tilaa. Koekäyttö kestää 30 minuuttia. Jos vasemmanpuoleinen toimintamerkkivalo vilkkuu 0,5 sekunnin välein, tarkista, että sisä-/ulkoyksikön kytkentäjohdin (A) on kytketty oikein. Koekäytön jälkeen käynnistyy hätätila (määritetty lämpötila 24 ºC).
3) Lopeta käyttö painamalla E.O. SW-kytkintä useita kertoja, kunnes kaikki merkkivalot sammuvat. Lisätietoja on käyttöohjeissa.
4) Kaukosäätimen (infrapuna) signaalin vastaanottotesti
   - Paina kaukosäätimen (3) OFF/ON-painiketta ja tarkista, että sisäyksiköstä kuuluu elektroninen äänimerkki. Sammuta ilmastointilaite painamalla OFF/ON-painiketta uudelleen.
   - Kun kompressori pysähtyy, uudelleenkäynnistyksen estävä laite estää kompressoria käynnistymästä uudelleen 3 minuuttiin ilmastointilaitteen suojaamiseksi.

Huomautus:
Jos asennustyö suoritetaan katkaisimen ollessa päällä, sisäyksikön sensori voi reagoida ja suorittaa FAN (Tuuletin) -toiminnon. Tämän tarkoitus on sekoittaa kylmäainetta, jos havaitaan kylmäainevuoto.
Jos kylmäainevuodon havaitseminen todettiin virheelliseksi FAN (Tuuletin) -toiminnon päättymisen jälkeen, sisäyksikkö palaa valmiustilaan. Jos sisäyksikkö palaa valmiustilaan, sensorin vaihto ei ole tarpeen.
Jos FAN (Tuuletin) -toiminto käynnistyy, älä käytä katkaisinta ennen kuin FAN (Tuuletin) -toiminto on pysähtynyt.

FI

4-3. AUTOMAATTINEN UUDELLEENKÄYNNISTYS-TOIMINTO

Laitteessa on automaattinen uudelleenkäynnistystoiminto. Jos virransaanti keskeytyy käytön aikana esimerkiksi sähkökatkon vuoksi, toiminto käynnistää laitteen automaattisesti entisillä asetuksilla virransaannin palauduttua. (Lisätietoja on käyttöohjeissa.)

Huomio:
- Kun koekäyttö tai kaukosäätimen signaalin vastaanottotesti on suoritettu, sammuta yksikkö E.O. SW-kytkimellä tai kaukosäätimellä ennen virran katkaisua. Muutoin laite saattaa käynnistyä, kun verkkovirransaanti jatkuu.

Käyttäjälle
- Varmista, että selität käyttäjälle automaattisen uudelleenkäynnistystoiminnon käytön laitteen asennuksen jälkeen.
- Jos automaattista uudelleenkäynnistystoimintoa ei tarvita, sen voi poistaa käytöstä. Pyydä huoltoedustajalta tietoja toiminnon poistamisesta käytöstä. Lisätietoja on myös huolto-oppaassa.

4-4. ASENNUSPAIKAN MÄÄRITTÄMINEN

Muista asettaa kaukosäädin sisäyksikön asennuspaikan mukaisesti.

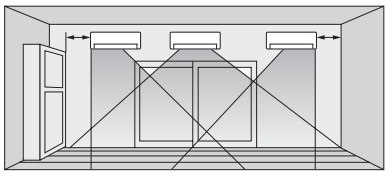
Asennuspaikka:

Vasemmalla: Etäisyys vasemmalla oleviin esteisiin (seinään, kaappiin jne.) on alle 50 cm.

Keskellä: Etäisyys vasemmalla ja oikealla oleviin esteisiin (seinään, kaappiin jne.) on yli 50 cm.

Oikealla: Etäisyys oikealla oleviin esteisiin (seinään, kaappiin jne.) on alle 50 cm.

(Vasemmalla) (Keskellä) (Oikealla)



Huomautus:
Asennuspaikka voidaan määrittää vasta, kun kaikki seuraavat ehdot täyttyvät:
- Kaukosäätimen virta on pois päältä.
- Viikoittaista ajastinta ei ole asetettu.
- Viikoittaista ajastinta ei muokata.

1) Paina kaukosäätimen painiketta WIDE VANE 2 sekunnin ajan päästäksesi paikan asetustilaan.
2) Valitse kohteena oleva asennuspaikka painamalla WIDE VANE. (Kukin painikkeen WIDE VANE painallus näyttää paikat seuraavassa järjestyksessä: keskusta → oikea → vasen.)
3) Paina ADJ/SOND SET päättääksesi paikan asetuksen.

Asennuspaikka	Vasen	Keskusta	Oikea
Kaukosäätimen näyttö			

4-5. KÄYTTÄJÄLLE

- Selitä käyttäjälle KÄYTTÖOHJEIDEN avulla, miten ilmastointilaitetta käytetään (kaukosäätimen käyttö, ilmasuodattimien poisto, puhdistus, varoitukset jne.).
- Suosittele, että käyttäjä tutustuu KÄYTTÖOHJEISIIN huolellisesti.

FI

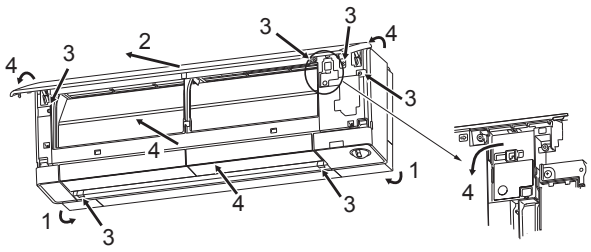
5. Wi-Fi-LIITÄNNÄN ASENNUS

Tässä laitteessa on Wi-Fi-liitäntä vakiona.
Katso lisätietoja reitittimen kytkemisestä sisäyksikön mukana tulevasta SETUP QUICK REFERENCE GUIDE (PIKA-ASENNUSOPAS) -OPPAASTA ja KÄYTTÖOHJEISTA.

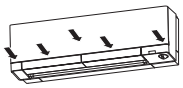
6. SIIRTO JA HUOLTO

6-1. PANEELIEN POISTO JA ASENNUS

Laitteen poisto
1) Irrota oikea ja vasen kulmaosa.
2) Poista etupaneeli.
3) Irrota paneelikokoonpanon 6 kiinnitysruuvia.
4) Paneelikokoonpano koostuu 4 osasta.
   Irrota ne seuraavassa järjestyksessä: paneelin alaosan kokoonpano, paneelin oikeanpuoleinen kokoonpano, paneelin vasen kokoonpano ja paneelin etuosan kokoonpano.
   Irrota paneelin alaosan kokoonpano vapauttamalla sen yläosassa keskellä oleva koukku.
   Vedä paneelin oikeanpuoleisen kokoonpanon yläosan oikeanpuoleinen kulmaosa.
   Vedä paneelin vasemman kokoonpanon yläosan vasen kulmaosa.
   Irrota Wi-Fi-liitäntä ennen kuin poistat paneelin etuosan kokoonpanon.

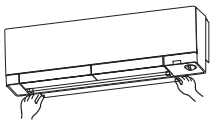


Asennus
1) Asenna paneelit päinvastaisessa järjestyksessä kuin ne poistetaan.
2) Varmista, että painat nuolien osoittamista kohdista, jotta paneelit kiinnittyisivät laitteeseen kunnolla.



6-2. SISÄYKSIKÖN POISTO

Irrota sisäyksikön alaosa asennuslevystä.
Kulmaosan irrotus: irrota sisäyksikön vasen ja oikea kulmaosa sekä vedä sitä alas- ja eteenpäin kuvan osoittamalla tavalla.



6-3. PUMPPUTYHJENNYS

Kun ilmastointilaite siirretään tai hävitetään, järjestelmä on pumpattava tyhjäksi seuraavien ohjeiden mukaan, jotta kylmäainetta ei pääsisi ilmaan.
1) Liitä mittarin jakoputken venttiili ulkoyksikön kaasuputkipuolen sulkuventtiilin huoltoporttiin.
2) Sulje ulkoyksikön nesteputkipuolen sulkuventtiili kokonaan.
3) Sulje ulkoyksikön kaasuputkipuolen sulkuventtiili lähes kokonaan niin, että se on helppo sulkea kokonaan, kun painemittarin lukema on 0 MPa [mittari] (0 kgf/cm²).
4) Käynnistä COOL-hätätilakäyttö.
   Käynnistä COOL-hätätilakäyttö irrottamalla virtajohto ja/tai kääntämällä kytkintä. Odota 15 sekuntia ja kytke sitten virtajohto ja/tai käännä katkaisijaa. Paina lopuksi E.O. SW-kytkintä kerran. (COOL-hätätilakäyttö voi olla käynnissä enintään 30 minuuttia kerrallaan.)
5) Sulje ulkoyksikön kaasuputkipuolen sulkuventtiili kokonaan, kun painemittarin lukema on 0,05–0 MPa [mittari] (noin 0,5–0 kgf/cm²).
6) Pysäytä COOL-hätätilakäyttö.
   Paina E.O. SW-kytkintä useita kertoja, kunnes kaikki merkkivalot sammuvat. Lisätietoja on käyttöohjeissa.

⚠ VAROITUS

Jos jäähdytyspiirissä on vuoto, älä tyhjennä pumppaamalla käyttämällä kompressoria.
Kun kylmäainetta tyhjennetään pumppaamalla, kompressori on pysäytettävä ennen kylmäaineputkien irrottamista. Kompressori voi haljeta, jos siihen pääsee ilmaa tms.

6-4. KYLMÄAINESENSORI

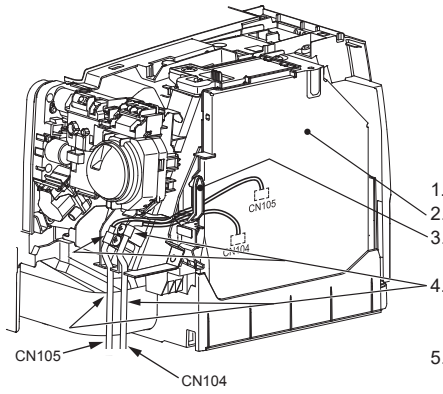
- Kylmäainesensorin käyttöikä on noin 30 vuotta.
- Jos sisäyksikön valot vilkkuvat seuraavasti, sen käyttöikä on päättymässä.
  Virtavalo: Vilkkuu kahdesti 0,5 sekunnin välein sammuttuaan 3 sekunniksi.
  Muu valo: Syttyy 3 sekunniksi ja sammuu sitten 1,5 sekunniksi toistuvasti.

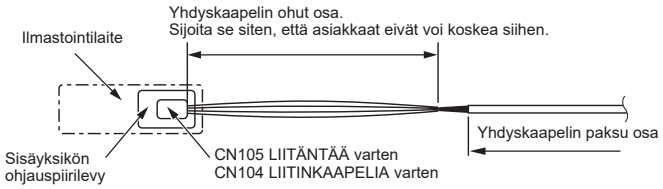
Huomautus:
- Käytä kylmäainesensorille määritettyjä huolto-osia.
- Jos valo vilkkuu, pyydä neuvoa jälleenmyyjältä.

7. LIITÄNNÄN TAI LIITINKAAPELIN KYTKEMINEN ILMASTOINTILAITTEESEEN

- Kytke LIITÄNTÄ/LIITINKAAPELI ilmastointilaitteen sisäyksikön ohjauspiirilevyyn yhdyskaapelilla.
- LIITÄNNÄN tai LIITINKAAPELIN yhdyskaapelin leikkaaminen tai jatkaminen aiheuttaa kytkentäongelmia.
  Älä niputa yhdyskaapelia yhteen virtajohdon, sisä-/ulkoyksikön kytkentäjohtimen ja/tai maadoitusjohtimen kanssa. Pidä ne mahdollisimman kaukana yhdyskaapelista.
- Yhdyskaapelin ohut osa on säilytettävä ja sijoitettava siten, että asiakkaat eivät voi koskea siihen.

Kytkeminen





1. Poista paneelin oikeanpuoleinen kokoonpano. (Katso ohjeet kohdasta 6-1.)
2. Avaa sisäyksikön ohjauspiirilevyn suojukset.
3. Liitä yhdyskaapeli sisäyksikön ohjauspiirilevyssä olevaan CN105-liittimeen ja/tai CN104-liittimeen.
   Vie yhdyskaapelin ohut osa loven läpi kuvan mukaisesti.
4. Kiinnitä liitännän mukana toimitettu kaapelinpuristin yhdyskaapelin paksuun osaan 4×16-ruuvilla kuvan mukaisesti.
   Vie yhdyskaapeli rivan loven läpi kuvan mukaisesti.
5. Sulje sisäyksikön ohjauspiirilevyn suojukset. Varo, ettei yhdyskaapelin ohut osa tartu suojukseen. Asenna paneelin oikeanpuoleinen kokoonpano samoin kuin purettaessa, mutta päinvastaisessa järjestyksessä.

⚠ VAROITUS

Kiinnitä yhdyskaapeli varmasti määrättyyn paikkaan. Virheellinen asennus saattaa aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai toimintahäiriön.

FI

8. SYTTYVIEN KYLMÄAINEIDEN HAVAITSEMINEN JA TÄYTTÖMENETELMÄT

Syttyvien kylmäaineiden havaitseminen

Kylmäainevuotojen etsimiseen tai havaitsemiseen ei missään tapauksessa saa käyttää mahdollisia syttymislähteitä. Halidipuhalluslamppua (tai mitään muuta avotulta käyttävää ilmaisinta) ei saa käyttää.

Seuraavat vuodonilmaisumenetelmät ovat hyväksyttyjä kaikille kylmäainejärjestelmille.

Kylmäainevuotojen havaitsemiseen voidaan käyttää sähköisiä vuodonilmaisimia, mutta syttyvien kylmäaineiden kanssa niiden herkkyys ei ehkä riitä tai ne on ehkä kalibroitava uudelleen. (Ilmaisinlaitteet on kalibroitava kylmäaineettomassa tilassa.)

Varmista, että ilmaisin ei ole mahdollinen syttymisen lähde ja että se on sopiva käytettäväksi asianmukaisen kylmäaineen kanssa.

Vuodonilmaisinlaitteisto on asetettava kylmäaineen alemman syttymisrajan prosenttiosuudelle sekä kalibroitava käytetyn kylmäaineen mukaan, ja asianmukainen kaasun prosenttiarvo (enintään 25 %) on vahvistettava.

Vuodonilmaisunesteitä voidaan käyttää myös useimpien kylmäaineiden kanssa, mutta klooria sisältävien pesuaineiden käyttöä on vältettävä, sillä kloori voi reagoida kylmäaineen kanssa ja syövyttää kupariputkia.

Jos epäillään vuotoa, kaikki avoliekit on poistettava/sammuttava.

Jos löydetään juottamista edellyttävä kylmäainevuoto, kylmäaine on poistettava järjestelmästä kokonaan.

Täyttömenetelmät

Tavanomaisten täyttömenetelmien lisäksi on noudatettava seuraavia vaatimuksia.

- Varmista, että eri kylmäaineiden kontaminaatiota ei tapahdu täyttölaitteiston käytön aikana. Käytettyjen letkujen ja putkien on oltava mahdollisimman lyhyitä niiden sisältämän kylmäaineen määrän minimoimiseksi.
- Sylinterit on pidettävä ohjeiden mukaisesti asianmukaisessa asennossa.
- Varmista ennen kylmäaineen lisäämistä järjestelmään, että jäähdytysjärjestelmä on maadoitettu.
- Merkitse järjestelmä, kun täyttö on valmis (jos ei jo merkitty).
- Jäähdytysjärjestelmän ylitäyttöä tulee välttää erittäin huolellisesti.

Ennen järjestelmän uudelleentäyttöä sille on tehtävä painetestaus asianmukaisella huuhtelukaasulla. Järjestelmälle on tehtävä vuototesti täytön jälkeen mutta ennen käyttöönottoa. Ennen paikalta poistumista on tehtävä uusi vuototesti.

This product is designed and intended for use in the residential, commercial and light-industrial environment.

MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION

HEAD OFFICE: TOKYO BUILDING, 2-7-3, MARUNOUCHI, CHIYODA-KU, TOKYO 100-8310, JAPAN

JG79N836H01